

ИНТЕГРАЦИЯ НЕТРИВИАЛЬНОГО ЦИФРОВОГО ОБУЧЕНИЯ РКИ: ВИЗУАЛИЗАЦИЯ, МУЛЬТИМЕДИА, ПЕРСОНАЛИЗАЦИЯ

Е. Ю. ШАГИНЯН

Российско-Армянский (Славянский) университет

yelena1296@gmail.com

В статье рассматривается интеграция цифрового обучения и особенности цифровизации РКИ. Представляются категоризации цифровых технологий и потенциал их дидактических свойств в подразделениях. Рассматривается потенциал применения визуализации, мультимедиа и персонализации как ключевых аспектов цифровизации обучения. Компоненты цифрового языкового обучения представляются в рамках нетривиальных подходов в представленных форматах визуализированного, мультимедийного и персонализированного цифрового обучения применительно к преподаванию РКИ.

Ключевые слова: *цифровое обучение, визуализация, мультимедиа, персонализация, РКИ*

Цифровизация языкового обучения является процессом бесповоротным и протекает на постоянной основе – таким образом, с процессом развития цифровых технологий происходит и обновление методов обучения с инкорпорированием цифрового элемента. Однако параллельно с органичным слиянием цифровой технологии и методики преподавания должны практиковаться процессы «экспериментов» в языковом обучении. Таким образом, нашей целью является показать интегрирование и совмещение цифровых технологий с «несовместимыми», нетривиальными подходами в обучении РКИ.

Цифровые технологии (далее ЦТ) в настоящее время являются неотъемлемой частью учебного процесса и образовательной деятельности и, в частности, в преподавании РКИ в *интерактивном* формате **ЦТ** являются тем инструментарием, без которого *интерактивность* занятий не представляется полностью обеспеченной. **ЦТ** на уроках РКИ различаются по своему *функционалу, направленности, реализуемым лингводидактическим задачам, этапу применения* и прочее. Увеличивающийся запрос к **ЦТ** в иноязычном обучении; рост *возможностей ЦТ* для работы над различными лингвистическими компетенциями; повседневное использование **ЦТ** учащимися; *доступность и дружелюбный интерфейс и вариативность* привели к завышенному интегрированию и раскрытию полного потенциала **ЦТ** на уроках РКИ [2, 166]. Таким образом, внедрение **ЦТ** в обучении РКИ влияет на систему обучения и меняет методы, приемы и подходы к изучению РКИ.

ЦТ в РКИ используются в *аудиторном, дистанционном, гибридном обучении*, а также широкую распространенность приобретает тенденция *онлайн-обучения* с применением **ЦТ** и *интернета*. Возможности **ЦТ** необъятны, однако, в преподавании РКИ, в частности, выделяют использование различных *обучающих платформ, интерактивных упражнений, мультимедийность ресурсов и визуализацию* учебных материалов. Следует отметить, что наряду с постоянным обновлением и расширением **цифровых технологий** и их функционала перед преподавателями стоит задача научиться ориентироваться в многообразии *цифровых ресурсов* и суметь определять функциональные возможности **ЦТ** для достижения желаемых учебных целей. Как было отмечено, широкие возможности **ЦТ** предоставляют возможность оптимизировать деятельность преподавателя, разнообразить занятия, побуждают к *самостоятельной* деятельности учащихся, а также *позитивно* влияют на психологический фон и на *когнитивные* способности учащегося [2, 167].

На данном этапе имеется огромное количество типов и видов **ЦТ**, разнообразие которых позволяет обучать языку с разных

аспектов; для разного уровня и профилей подготовки, что, следовательно, дает большой спектр и критерии, по которым классифицируются **ЦТ**. Методисты разделяют **ЦТ** по уровням компетенции на: *языковые, речевые и коммуникативные*, которые в свою очередь также подразделяются на «*дриллы*» и «*наставники*». В обучении языку **ЦТ** также разделяются на следующие категории:

- **ЦТ**, посвященные обучению *систем языка*, основной целью которых является активизация языковых форм и структур;
- **ЦТ**, направленные на обучение *видам речевой деятельности*;
- **ЦТ**, обеспечивающие контроль над формированием *речевых и языковых навыков*.

Отсюда следует, что при введении и использовании **ЦТ** преподавателю следует принимать во внимание все вышеперечисленные качества и технологические компетенции **ЦТ**, а именно:

- использование **ЦТ** в зависимости от *функционального применения*;
- по мере *структурно-программной организации*;
- по *свойствам адаптации*;
- по *методическому функционалу*;
- по степени *мультимедийности и интерактивности* [4, 2].

По **функциональному применению ЦТ** подразделяются на:

- *тренировочные*;
- *наставнические*;
- *программы проблемного обучения*;
- *имитационные*;
- *моделирующие*;
- *игровые*

По мере **структурно-программной организации ЦТ** подразделяются на:

- *линейные*;
- *разветвленные*;

- смешанные

По *свойствам адаптации ЦТ* подразделяются на:

- адаптивные;
- частично адаптивные;
- неадаптивные

По *методическому функционалу ЦТ* подразделяются на:

- грамматические;
- лексические;
- фонетические;
- лингвострановедческие;
- коммуникативные;
- направленные на навыки чтения и письма

Одним из важнейших критериев классификации *ЦТ* является соотношение *мультимедийности* и *интерактивности* этих *ЦТ* в обучении РКИ [4, 2-5].

Мы рассматриваем обучение РКИ в *интерактивном* формате и внедрение и использование *интерактивного* потенциала *цифровых технологий*. Таким образом, определив *интерактивный* характер *ЦТ*, нашей целью является показать эти возможности *ЦТ* на уроках РКИ и, наоборот, модели и способы *совмещения ЦТ* с *интерактивными* занятиями РКИ. Таким образом, разнообразные дидактические возможности *ЦТ* реализуются за счет *интерактивных* характеристик *цифровых технологий*: *визуализации, мультимедийности, персонализации* и прочее [2, 169].

Так, использование *визуализации* в *интерактивном* обучении РКИ позволяет упростить восприятие новых языковых явлений и грамматических правил. *ЦТ* позволяют *визуально* представить любой материал, используя сервисы по созданию *презентаций, изображений, информационной графики, схем, облака слов, ленты времени* и *интерактивных видео*. *Визуализация* представления языка позволяет делать упор от *образа* к *наглядному представлению*, опираясь на *зрительную* и *эмоциональную* поля [2, 169].

Интересным, *нетривиальным* способом применения визуализации являются *динамические* и *статические нелинейные тексты*. *Динамическими нелинейными текстами* могут быть:

- *визуальные конспекты*;
- *комиксы*;
- *мемы*;
- *инфографика*;
- *блогфолио* с включением *лонгридов*.

Статическими нелинейными текстами могут послужить:

- *таймлайн* – как способ *визуального* отображения событий в хронологическом порядке;
- *дашборд*, где информация представляется в сжатом *интерактивном цифровом* виде – помогает выстроить логику подачи сложного материала, что помогает обучающимся легче ее воспринимать;
- *инфографика* служит *графико-визуальным* способом передачи информации и может включать работу как с письменным, так и с устным видом высказываний, а также работу с грамматикой [3, 43-44].

Мультимедиа представляет собой комплекс вариативной информации, представленной в виде *электронного текста, графики, изображений, аудио- и видео-элементов*. Многоаспектность *мультимедиа* составляет основу *интерактивных* рабочих листов. Особенность таких заданий с применением *мультимедиа* является *разнообразие* и *вариативность*; включенность других источников информации помимо *текста (изображение, аудио- и видео-элементы)*. Стоит отметить, что все перечисленное вместе представляется в едином *цифровом* листе [2, 172]. Создание упражнений с применением *мультимедиа* на уроках РКИ позволяет активизировать и развивать все виды речевой деятельности в совокупности. Таким образом, наличие *интерактивности* в *мультимедиа-ресурсах* определяет *совмещение ЦТ* с *интерактивными* занятиями [2, 173].

Обычно мы рассматриваем *электронный текст* как *мультимедиа-ресурс*, однако помимо *электронного текста*

появляется еще один вид текста – **кибертекст**. *Кибертекст* представляет собой новый формат *мультимедийного текста*, порождаемый в *киберпространстве* – таким образом, на основе ресурсов интернета создается новый тип текста именуемый *кибертекстом*. Он состоит из совокупности разных видов текстов:

- *словесный текст*;
- *изображение*;
- *музыкальное произведение*;
- *видео* и прочее.

Кибертекст включает в себя и **гипертекст**, то есть в нем присутствуют и *гиперссылки* на другие тексты и **интертекст** – *отсылки* на другие тексты [1, 208]. Таким образом, *гипертекст* составляет основу *интерактивного* рабочего листа, который представляет собой совокупность *цифрового* учебного материала. Для работы с упражнениями необходимо перейти по *гиперссылке* на дополнительный *аудио-* или *видеоматериал* или *цифровой текст*, то есть на различные источники информации [2, 172]. Множество *цифровых* тренировочных и презентационных материалов содержат в себе *гипертекст* [2, 171]. *Интерактивность кибертекстового формата цифрового обучения* состоит в том, что при помощи *кибертекста* не только происходит представление информации, но и учащимся предоставляется возможность быть *активными* участниками обучения [2, 172].

Весь тематически созданный *кибертекст* создает так называемый *киберобраз* всего представленного *мультимедийного кибертекста*. Таким образом, все вместе (*текст* и *образ*) плавно и в совокупности представлены в едином виде в интернет-пространстве (*киберпространстве*) в виде *мультимедийного кибертекста*. Таким образом, в *цифровом преподавании* РКИ, *кибертекст* создает образ множества тематически переплетающихся явлений и понятий, при этом у учащихся задействованы все рецептивные каналы при взаимодействии с *кибертекстом*; происходит эмоционально-образное восприятие текста и, самое важное, обеспечивается *интерактивность* учебной работы при взаимодействии с *мультимедиа* с использованием интернета [1, 207-208; 209].

Новейшей техникой иллюстрации при подаче учебного материала может послужить технология **скрайбинга**, который представляет собой *прорисовывание* одновременно вместе с чтением, либо рассказом говорящего. Технология *скрайбинга* позволяет передать сложный материал в доступном формате, с подчеркиванием ключевых фрагментов. Данная технология особенно действенна в преподавании РКИ при записывании новых слов и/или их определений в тексте. Существует также, так называемый, *игровой формат скрайбинга*, также применяемый в преподавании РКИ, когда некоторые слова текста заменяются *пиктограммами* [3, 45].

Персонализацией обучения в традиционном понимании является индивидуальная образовательная траектория отдельного обучающегося на основе его особенностей и потребностей в обучении. Однако с внедрением **цифровых технологий**, у обучающегося появляется возможность выбора обучения, например, между очным или дистанционным форматом обучения при помощи **цифровых технологий**. **Цифровые технологии** помогают в определении когнитивных особенностей учащегося при помощи электронных тестов и прочее и, таким образом, позволяют преподавателю построить индивидуальную траекторию обучения [2, 173].

Персонализированная интерактивная форма обучения на основе **цифровых технологий** может быть обеспечена оригинальным способом в виде создания:

- **блогфолио**, как интерактивного онлайн-блога, который учащиеся создают с определенной целью;
- **лонгридов**, под которым понимается динамично наглядная информация на определенном веб-сайте, с которыми учащиеся могут самостоятельно работать.

Подобные персонализированные формы обучения с использованием **цифровых технологий** могут служить заменой презентаций или проектов (в котором могут быть задействованы как группа людей, так и отдельный учащийся), обеспечивая самостоятельную деятельность учащегося, при котором происходит

и интеракция и персонализация. Подобным персонифицированным проектом также является:

- *электронный интерактивный лэпбук*, представляющий из себя тематическую книгу с коллажами и вставками, с которым учащийся может работать, создавая красочную, интересную систематизированную книгу [3, 44].

Все перечисленные особенности *цифрового* формата обучения (*визуализация, мультимедиа, персонализация* обучения и *цифровые элементы*) при *совмещении* с *интерактивными* занятиями между собой переплетаются и взаимосвязаны. Исходя из этого, можем определить, что, например, *интерактивность* в рамках *визуализации* реализуется на основе *мультимедийных наглядных средств*; при применении *мультимедиа* – за счет *вариативности* и *разнообразности* возможностей таких ресурсов и сервисов; при *персонализации* обучения за счет *самостоятельной интеракции* учащегося с той или иной технологией. Все эти свойства реализуются в *цифровом формате* и в *цифровой среде* [2, 174], однако, *цифровые технологии* сосуществуя воедино с *традиционными методами* обучения, применяются и в *очном* формате, при котором с внедрением *цифрового элемента*, *традиционный* тип занятия превращается в *интерактивный*.

Выводы:

- Процесс настоящей цифровизации обучения требует постоянной актуализации методов обучения при помощи цифровых технологий наряду с их постоянным обновлением – отсюда следует, что с вводом новой цифровой технологии вводится новая «цифровая» методика обучения.
- Цифровое обучения языку требует неординарности учебного процесса, поэтому в таких целях наряду с интегрированием аналоговых технологий происходит интеграция нетривиальных методов, создавая, соответственно, нетипичный формат обучения.
- На основе стандарта характерных элементов цифрового обучения, а именно визуализации, мультимедиа, персонализации создаются нестандартные методы и подходы

к обучению РКИ, превращая таким образом обыденное обучение в курьезное и оригинальное.

ЛИТЕРАТУРА

1. Акишина А.А., Тряпельников А.В. Кибертекст как новый вид учебного текста в цифровой среде обучения РКИ // Cross-Cultural Studies: Education and Science. 2018. № 3. С. 207-209.
2. Загуменникова Н.В. Цифровые технологии как способ оптимизации обучения русскому языку как иностранному // Преподаватель XXI век. 2023. № 1. Часть 1. С. 166-173.
3. Коломейцева Е.Б., Матвеев А.П. Визуализация на уроках по РКИ // Вестник Северо-Восточного федерального университета им. М.К. Аммосова. Серия: Педагогика. Психология. Философия. 2023. № 1 (29). С. 43-45.
4. Пиневиц Е.В. Компьютерные программы в обучении русскому языку как иностранному // Гуманитарный вестник. 2015. № 3 (29). С. 2-5.

REFERENCES

1. Akishina A.A., Tryapel'nikov A.V. Kibertekst kak novyi vid uchebnogo teksta v tsifrovoi srede obucheniya RKI // Cross-Cultural Studies: Education and Science. 2018. № 3. S. 207-209.
2. Zagumennikova N.V. Tsifrovye tekhnologii kak sposob optimizatsii obucheniya russkomu yazyku kak inostrannomu // Prepodavatel' XXI vek. 2023. № 1. Chast' 1. S. 166-173.
3. Kolomeitseva E.B., Matveev A.P. Vizualizatsiya na urokakh po RKI // Vestnik Severo-Vostochnogo federal'nogo universiteta im. M.K. Ammosova. Seriya: Pedagogika. Psikhologiya. Filosofiya. 2023. № 1 (29). S. 43-45.
4. Pinevich E.V. Komp'yuternye programmy v obuchenii russkomu yazyku kak inostrannomu // Gumanitarnyi vestnik. 2015. № 3 (29). S. 2-5.

**ՌՕԼԻՒ ՈՉ ՏՐԻՎԻԱԼ ԹՎԱՅԻՆ ՈՒՍՈՒՅՄԱՆ ԻՆՏԵՐԱՅՈՒՄ.
ՎԻԶՈՒԱԼԻԶԱՅԻԱ, ՄՈՒԼՏԻՄԵԴԻԱ, ԱՆՀԱՏԱԿԱՆԱՅՈՒՄ**

Ե. ՅՈՒ. ՇԱՀԻՆՅԱՆ

Ռուս-Հայկական համալսարան

Հոդվածում դիտարկվում է թվային ուսուցման ինտեգրացումը և ՌՕԼ-ի թվայնացման առանձնահատկությունները: Ներկայացվում են թվային տեխնոլոգիաների դասակարգումներն ու դրանց դիդակտիկական հատկությունների ներուժը ենթաբաժիններով: Վիզուալիզացիայի, մուլտիմեդիայի և անհատականացման կիրառման պոտենցիալները դիտարկվում են որպես ուսուցման թվայնացման հիմնական ասպեկտներ: Թվային լեզվական ուսուցման կոմպոնենտները ներկայացվում են ոչ տրիվիալ մոտեցումների շրջանակում՝ վիզուալացված, մուլտիմեդիական և անհատականացված թվային ուսուցման ձևաչափերում կիրառելիորեն ՌՕԼ-ի դասավանդման նկատմամբ:

Բանալի բառեր՝ թվային ուսուցում, վիզուալիզացիա, մուլտիմեդիա, անհատականացում, ՌՕԼ:

INTEGRATION OF NONTRIVIAL DIGITAL RFL TEACHING: VISUALIZATION, MULTIMEDIA, PERSONALIZATION

Ye. Yu. SHAHINYAN

Russian-Armenian University

The article examines the integration of digital learning and the peculiarities of the digitalisation of RFL teaching. It presents categorisations of digital technologies and the potential of their didactic properties within subdivisions. The potential of using visualisation, multimedia, and personalisation is considered as key aspects of the digitalisation of learning. The components of digital language instruction are presented within the framework of nontrivial approaches in the formats of visualised, multimedia, and personalised digital learning applied to teaching RFL.

Key words: digital learning, visualization, multimedia, personalization, RFL.

Информация о статье: статья поступила в редакцию 25 марта 2026 г., подписана к печати в № 1.CXXII (122).2026 30.05.2026.